

## UPFIELD - Termini e condizioni per l'acquisto di beni e servizi

### 1 DEFINIZIONI E INTERPRETAZIONI

1.1 In queste condizioni, a meno che il contesto non richieda diversamente, le seguenti parole ed espressioni hanno i seguenti significati:

**Leggi applicabili:** tutte le leggi nazionali, sovranazionali, straniere o locali, la legislazione, i regolamenti, le ordinanze, i regolamenti interni o le direttive o le linee guida delle istituzioni o altri enti pubblici, incluse eventuali norme, regolamenti, linee guida o altri requisiti delle autorità di regolamentazione pertinenti che hanno la forza di legge insieme a qualsiasi codice di pratica del settore in vigore di volta in volta;

**Giorno lavorativo** indica qualsiasi giorno che non sia un sabato, una domenica o un giorno festivo nel Paese in cui è registrato Upfield (definito di seguito);

**Condizioni** indica i presenti termini e condizioni e tutti i termini e le condizioni speciali concordati per iscritto tra Upfield e il Fornitore e successive modificazioni in conformità con la Condizione 21.12;

**Informazioni riservate** indica le disposizioni del Contratto e tutte le informazioni segrete o altrimenti non pubblicamente disponibili (in entrambi i casi in toto o in parte) incluse informazioni commerciali, finanziarie, di marketing o tecniche, know-how, segreti commerciali o metodi commerciali o Dati personali, in tutti i casi sia divulgati oralmente che per iscritto prima o dopo la data del Contratto.

**Contratto** indica il contratto tra Upfield e il Fornitore per l'acquisto di Beni e/o Servizi in conformità con le presenti Condizioni;

**Responsabile del trattamento** ha il significato definito nell'RGPD;

**Accordo di trattamento dei dati** indica un accordo di trattamenti dei dati che deve essere stipulato tra le parti nella forma specificata da Upfield di volta in volta;

**Leggi sulla protezione dei dati:** il Regolamento generale sulla protezione dei dati (regolamento (UE) 2016/679) ("RGPD") e qualsiasi legislazione che ratifica o in altro modo adotta, sostituisce o integra l'RGPD in una delle giurisdizioni in cui operano le parti e ogni altra legge e regolamento relativo alla privacy del trattamento dei dati di persone fisiche relativi a qualsiasi altra giurisdizione pertinente;

**Prodotti da fornire** indica tutti i documenti, prodotti e materiali sviluppati dal Fornitore o dai suoi agenti, subappaltatori, consulenti e dipendenti in relazione ai Servizi in qualsiasi forma;

**Luogo di consegna** indica il luogo di consegna di Beni specificato nell'Ordine;

**Attrezzatura** indica gli articoli forniti da Upfield al Fornitore per suo utilizzo ai fini del Contratto;

**Spese** indica le spese ragionevoli debitamente e necessariamente sostenute dal Fornitore nel corso dell'esecuzione dei Servizi;

**Regolamento delle spese** indica il regolamento di tali spese che può essere comunicato da Upfield al Fornitore di volta in volta;

**Buona pratica del settore** indica standard, pratiche, metodi e procedure conformi a tutte le leggi applicabili e il grado di competenza, cura, diligenza, prudenza e previsione che ci si potrebbe ragionevolmente aspettare da una persona esperta e con esperienza che intraprenda tutte o parte delle mansioni da eseguire e gli obblighi imposti al Fornitore dal Contratto in circostanze identiche o simili;

**Beni** indica i beni (inclusa qualsiasi parte o parte di esse) che il Fornitore deve fornire a Upfield ai sensi dell'Ordine in conformità con le presenti Condizioni;

**Gruppo** indica, in relazione a qualsiasi società, la società e ogni Controllata o Società Holding di tale società o una Controllata o Società Holding di tale Controllata o Società Holding secondo il caso;

**Società del Gruppo** indica qualsiasi società all'interno del Gruppo della società pertinente;

**Società Holding** indica una società che, in relazione a un'altra società (la sua Controllata), ne detiene la maggioranza dei diritti di voto o ne è membro e ha il diritto di nominarne o rimuoverne la maggioranza del consiglio di amministrazione o ne è un membro e ne controlla da sola la maggioranza dei diritti di voto;

**Diritti di proprietà intellettuale** indica qualsiasi brevetto, copyright, marchio di fabbrica, marchio di servizio o nome commerciale, diritto nel software, diritto nel design, diritto nei database, diritto all'immagine, diritto morale, diritto all'invenzione, diritto relativo al trasferimento, nome di dominio, diritto in informazioni riservate (compresi i segreti commerciali) o diritti della privacy e tutti i diritti simili o equivalenti in ogni caso, registrati o meno e incluse tutte le domande (o diritti di domanda), o il rinnovo o l'estensione di tali diritti che esistono ora o che esisteranno in futuro nel Paese in cui è registrato Upfield (definito di seguito) e tutti gli altri Paesi del mondo in ogni caso, registrati o meno e incluse tutte le domande di registrazione di quanto sopra;

**Nuovo fornitore** indica qualsiasi persona che fornisce servizi in sostituzione di uno qualsiasi dei Servizi, sia che tali servizi siano uguali o simili a qualsiasi o tutti i Servizi;

**Ordine** indica qualsiasi ordine di Upfield al Fornitore per la fornitura di Beni e/o Servizi nella forma che Upfield può stabilire di volta in volta;

**Dati personali** ha il significato indicato nell'RGPD;

**Livello di servizio** indica il livello di servizio (se presente) indicato nell'Ordine per i Servizi pertinenti;

**Servizi** indica i servizi che il Fornitore deve fornire a Upfield ai sensi dell'Ordine in conformità con le presenti Condizioni;

**Specifica** indica la specifica o le clausole per i Beni e/o Servizi stabilite nell'Ordine o diversamente comunicate per iscritto al Fornitore in conformità al Contratto;

**Controllata** è una società in cui un'altra società (la sua Società Holding) ne detiene la maggioranza dei diritti di voto o ne è un membro e ha il diritto di nominarne o rimuoverne la maggioranza del consiglio di amministrazione o ne è un membro e ne controlla da sola la maggioranza dei diritti di voto;

**Fornitore** indica la persona fisica o giuridica da cui Upfield acquista i Beni e/o i Servizi;

**Upfield** indica la parte acquirente di Upfield specificata nell'Ordine (se nessun acquirente è specificato Upfield Europe B.V. (una società registrata nei Paesi Bassi con numero 63649292 con sede legale in Beethovenstraat 551 – 7th floor, 1083 HK Amsterdam, Paesi Bassi)); e

**Politiche e Procedure di Upfield** indica il "Codice dei Principi Aziendali" definito in <https://upfield.com/purpose/responsibility> e le altre politiche e procedure di volta in volta specificate da Upfield, incluso qualsiasi regolamento di spesa.

1.2 Le parole "altro", "compreso" e "in particolare" non devono limitare la generalità di qualsiasi parola precedente o essere interpretate come limitate alla stessa classe di quelle precedenti dove è possibile un'interpretazione più ampia.

### 2 BASE DEL CONTRATTO

2.1 Il Contratto sarà soggetto alle presenti Condizioni ad esclusione di tutti gli altri termini e condizioni (compresi eventuali termini o condizioni che il Fornitore intende applicare in base a qualsiasi quotazione, conferma d'ordine o qualsiasi altro documento che ha emesso).

2.2 L'Ordine è un'offerta fatta da Upfield al Fornitore e il Contratto entrerà in vigore al momento dell'accettazione dell'Ordine da parte del Fornitore. A meno che non siano stati precedentemente ritirati da Upfield, gli Ordini saranno ritenuti accettati se non rifiutati dal Fornitore con preavviso scritto entro sette (7) giorni dalla rispettiva data.

2.3 Nel caso in cui una corrispondenza (inclusi i messaggi di posta elettronica) specifichi un volume dei Beni e/o Servizi che devono essere acquistati da Upfield, tali volumi saranno solo stime non vincolanti e non pregiudicheranno i volumi effettivamente acquistati in base al Contratto, se non diversamente concordato

espressamente per iscritto. Upfield può inoltrare al Fornitore regolari previsioni di requisiti. Tali previsioni sono solo stime non vincolanti e sono intese ad assistere il Fornitore nella pianificazione della produzione e della consegna dei Beni e/o delle prestazioni dei Servizi e non pregiudicano i volumi effettivamente acquistati in base al Contratto, salvo diversamente concordato espressamente per iscritto.

### 3 FORNITURA DI BENI

3.1 Il Fornitore con promette, dichiara e garantisce a Upfield che i Beni e il loro imballaggio ed etichettatura saranno:

- conformi alle Specifiche e alle istruzioni di Upfield, e altrimenti soddisfaranno i requisiti dell'Ordine e del Contratto;
- di qualità soddisfacente, privi di difetti nei materiali e di fabbricazione e adatti allo scopo previsto (se tale scopo è implicito o espressamente indicato nella Specifica, negli Ordini o nel Contratto);
- liberi da difetti di progetto e da altri difetti intrinseci (salvo qualora in cui i Beni siano stati forniti conformemente ai progetti di Upfield);
- osservanti tutte le leggi applicabili; e
- conformi rigorosamente quanto a qualità, quantità e descrizione a qualsiasi campione fornito dal Fornitore.

3.2 Il Fornitore farà tutto il possibile per trasferire o assegnare a Upfield o comunque ottenere a beneficio di Upfield qualsiasi garanzia, o altra conferma di qualità, titolo o idoneità allo scopo fornita da qualsiasi produttore dei Beni nella misura in cui lo stesso è capace di tale trasferimento o assegnazione a Upfield.

### 4 CONSEGNA DEI BENI

4.1 La consegna dei Beni avverrà in stretta conformità alle istruzioni di consegna di Upfield indicate sia nell'Ordine che separatamente. In assenza di istruzioni, la consegna sarà reso sdoganato (destino) Incoterms 2010.

4.2 Il tempo di consegna è essenziale per il Contratto. Il Fornitore dovrà consegnare il giorno e nel luogo indicati nell'Ordine. Upfield non avrà alcun obbligo di accettare la consegna dei Beni prima del termine di consegna specificato ma si riserva il diritto di farlo.

4.3 Upfield ha il diritto di modificare le sue istruzioni di consegna in qualsiasi momento, a fronte del pagamento di eventuali costi aggiuntivi a carico del Fornitore a seguito di tali cambiamenti, a condizione che tali costi siano preventivamente concordati per iscritto da Upfield. Laddove Upfield richieda il posticipo o la sospensione di una data di consegna, il Fornitore dovrà conservare i Beni e, previo consenso scritto di Upfield, assicurarli a spese di Upfield contro danni, distruzione o altre perdite.

4.4 Una descrizione dettagliata dei Beni insieme alle istruzioni per l'uso, ciascuna accompagnata dal numero dell'ordine, accompagnerà i Beni insieme a un certificato del Fornitore nella forma che Upfield richiederà per conferma della conformità dei Beni alle Specifiche.

4.5 Upfield non è obbligata ad accettare quantità di Beni che differiscono da quelle specificate nella Specifica o nell'Ordine.

4.6 I Beni saranno adeguatamente imballati e protetti in modo tale da raggiungere la loro destinazione non danneggiati e in buone condizioni. Upfield non è obbligata a restituire al Fornitore alcun materiale di imballaggio dei Beni.

4.7 Il Fornitore non consegnerà i Beni a scaglioni senza il preventivo consenso scritto di Upfield. Laddove è stato concordato che i Beni vengono consegnati a scaglioni, essi possono essere fatturati e pagati separatamente. Tuttavia l'inadempimento da parte del Fornitore di consegnare un qualsiasi scaglione in tempo o per intero darà diritto a Upfield ai rimedi stabiliti nella Condizione 11.1 (Rimedi).

### 5 ACCETTAZIONE

5.1 Non si considera accettato alcun Bene fino a quando Upfield non ha avuto un tempo ragionevole per ispezionarlo dopo la consegna o dopo che qualsiasi difetto latente sia diventato evidente. Nessuna ispezione o verifica da parte di Upfield, né prima né dopo la consegna dei Beni, né la firma di alcuna bolla di consegna o altro documento che riconosca la ricezione fisica di un Bene costituirà comprovata accettazione o approvazione dei Beni né sarà considerata una rinuncia dei diritti di Upfield di annullare o restituire tutto o parte di essi laddove i Beni risultino difettosi o non conformi a Contratto, Ordine e Specifiche.

5.2 Il Fornitore dovrà prontamente informare Upfield di qualsiasi questione di cui sia o ragionevolmente a conoscenza, in qualità di fornitore dei Beni, in merito allo stoccaggio, trasporto, movimentazione, assemblaggio o utilizzo dei Beni da parte di Upfield.

5.3 I Beni saranno a rischio del Fornitore fino a quando non saranno consegnati in conformità al Contratto quando la proprietà e il rischio dei Beni passeranno a Upfield, a condizione che, se Upfield paga per i Beni prima della consegna, la proprietà dei Beni passerà a Upfield quando viene eseguito il pagamento.

### 6 FORNITURA DI SERVIZI

6.1 Il Fornitore dovrà, a partire dalla data stabilita nell'Ordine e per la durata del Contratto, fornire i Servizi a Upfield in conformità con i termini del Contratto.

6.2 Il Fornitore dovrà rispettare e il tempo è essenziale a tale scopo, le date di prestazione specificate nel Contratto, a condizione che, in assenza di date di prestazione, il Fornitore esegua i Servizi entro un termine ragionevole.

6.3 Nel fornire i Servizi, assume, dichiara e garantisce a Upfield che:

- eseguirà i Servizi con il più alto livello di cura, abilità e diligenza in conformità con la Buona pratica del settore;
- assicurerà che i Servizi e i Prodotti da fornire siano conformi a tutte le descrizioni indicate nelle Specifiche e che i Prodotti da fornire siano idonei per qualsiasi scopo che Upfield manifesti espressamente o implicitamente al Fornitore;
- siano in conformità con (o superino) qualsiasi Livello di servizio specificato nell'Ordine;
- garantirà che i Prodotti da fornire e tutti i beni e materiali forniti e utilizzati nei Servizi o trasferiti a Upfield siano esenti da difetti di lavorazione, installazione e progettazione; e
- fornirà tutte le attrezzature, strumenti, veicoli e altri elementi necessari per fornire i Servizi.

### 7 ATTREZZATURA

7.1 Il titolo e la proprietà di qualsiasi Attrezzatura rimarranno attribuiti a Upfield e non potranno in alcun momento passare al Fornitore;

7.2 Il Fornitore:

- conserverà l'Attrezzatura in modo sicuro e separato da tutte le altre attrezzature, impianti e materiali detenuti dal Fornitore in modo che rimanga prontamente identificabile come proprietà di Upfield;
- non sposterà, deturperà o oscurerà alcun segno o imballaggio identificativo sull'Attrezzatura o a essa relativo;
- fornirà a Upfield le informazioni sull'Attrezzatura che Upfield potrebbe ragionevolmente richiedere di volta in volta
- manterrà l'Attrezzatura in condizioni soddisfacenti;
- avviserà immediatamente la società nel caso in cui si verifichi uno degli eventi elencati nella Condizione 17.1 (b); e
- concederà l'accesso a tutti i locali in cui l'Attrezzatura viene immagazzinata per consentire a Upfield di esercitare i propri diritti ai sensi della Condizione 7.3 e verificare che il Fornitore sia conforme alle disposizioni della presente Condizione

## 7.2.

7.3 Upfield avrà diritto in qualsiasi momento di recuperare l'Attrezzatura dal Fornitore.

7.4 Il rischio dell'Attrezzatura passerà al Fornitore al momento della raccolta dell'Attrezzatura da Upfield o al momento della consegna al Fornitore da parte di Upfield (a seconda dei casi).

7.5 Il Fornitore sarà responsabile di assicurare che l'Attrezzatura sia idonea all'uso nella prestazione dei Servizi e non avrà diritto ad alcuna esenzione dai suoi obblighi e/o qualsiasi risarcimento ai sensi del presente Contratto derivante dall'uso dell'Attrezzatura per l'esecuzione dei Servizi in cui l'Attrezzatura non sia adatta all'uso.

## 8 OBBLIGHI DELLA SOCIETÀ

8.1 Upfield deve:

- (a) fornire al Fornitore un ragionevole accesso in tempi ragionevoli ai locali di Upfield allo scopo di fornire i Servizi e informarlo di tutti i requisiti di salute, sicurezza e protezione applicabili nei locali di Upfield; e
- (b) fornire le informazioni necessarie per la fornitura dei Servizi che il Fornitore può ragionevolmente richiedere.

## 9 PREZZI E PAGAMENTO

9.1 Il prezzo dei Beni e/o dei Servizi sarà indicato nell'Ordine. Il prezzo è comprensivo di tutti gli imballaggi, confezionamento, etichettatura, esportazione o importazione o altri dazi doganali tasse o licenze, costi di assicurazione e consegna e tutti gli altri costi sostenuti dal Fornitore, se non diversamente specificato nell'Ordine.

9.2 Tutte le somme dovute ai sensi del Contratto escludono tutte le imposte sulle vendite o dell'IVA che saranno aggiunte, se del caso, al prezzo prevalente al relativo punto fiscale ma comprensivo di qualsiasi altra imposta o dazio applicabile dovuti su tali somme.

9.3 Sempre a condizione che il fornitore:

(a) ottenga l'approvazione scritta di Upfield prima di incorrere in spese superiori a cinquecento euro (500 euro); e

(b) fatturi a Upfield le spese rilevanti in conformità con la Condizione 9.4 seguente, quindi Upfield rimborserà al Fornitore le Spese che il Fornitore ha sostenuto in conformità con il regolamento delle Spese.

9.4 Il Fornitore dovrà inviare fatture dettagliate per il prezzo dei Servizi e le eventuali Spese indicando:

- (a) Numero dell'ordine di acquisto di Upfield o numero di riferimento (se disponibile);
- (b) una descrizione dei Servizi eseguiti; e
- (c) tutti i dettagli di eventuali Spese, insieme a ricevute o altre prove rilevanti di pagamento ragionevolmente richiesti da Upfield per verificare le Spese rivendicate.

9.5 Se non espressamente concordato per iscritto da Upfield:

(a) Upfield non sarà responsabile di pagare o rimborsare altri costi o esborsi sostenuti dal Fornitore in relazione ai Servizi; e

(b) il Fornitore non ha il diritto di addebitare commissioni, ricarichi, spese di gestione o altri oneri simili su costi o esborsi di terze parti.

9.6 Il Fornitore può fatturare Upfield solo alla la consegna dei Beni o dopo o dopo che il completamento della prestazione dei Servizi e le fatture presentate in anticipo saranno ritenute ricevute alla data di consegna dei Beni o alla data di completamento della prestazione dei Servizi. Le fatture devono avere la forma che Upfield specifica di volta in volta e devono essere inviate all'indirizzo che Upfield ha indicato nel Contratto.

9.7 Tutte le somme dovute ai sensi del Contratto saranno fatturate a Upfield nella valuta indicata nell'Ordine. Nel caso in cui nessuna valuta sia indicata nell'Ordine, tutte le somme dovute saranno fatturate in Euro (€).

9.8 Salvo diversa indicazione nell'Ordine, Upfield pagherà il prezzo dei Beni e/o dei Servizi entro centoventi (120) giorni dalla data di ricezione da parte di Upfield di una fattura correttamente emessa su un conto bancario indicato per iscritto dal Fornitore.

9.9 Se Upfield omette di pagare qualsiasi importo propriamente dovuto e pagabile ai sensi del Contratto, il Fornitore ha il diritto di addebitare gli interessi sull'importo scaduto al tasso di due (2) per cento all'anno oltre a quello base del momento di HSBC Bank plc maturante su base giornaliera dalla data di scadenza fino alla data del pagamento effettivo, sia prima che dopo la sentenza. Questa Condizione non si applica ai pagamenti che Upfield contesta in buona fede.

9.10 I prezzi praticati dal Fornitore a Upfield non devono superare quelli praticati dal Fornitore a qualsiasi altro cliente che acquisti gli stessi beni e/o servizi o simili nelle stesse quantità o minori e Upfield avrà diritto a qualsiasi sconto per il pagamento immediato, per acquisto in blocco o volume di acquisto abitualmente concesso dal Fornitore.

9.11 Se il prezzo è indicato nell'Ordine o diversamente concordato tra le parti in base a "tempo e materiali" o "costo più" o simili, il Fornitore deve dare accesso a Upfield a tutti i documenti e alle informazioni in suo possesso o sotto il suo controllo per consentire a Upfield di accertarsi che l'importo addebitato dal Fornitore sia adeguato e correttamente addebitato in conformità con il Contratto.

9.12 Se eventuali somme sono dovute da Upfield al Fornitore, Upfield potrà esercitare il diritto di compensare tali somme con qualsiasi pagamento dovuto al Fornitore da Upfield o in relazione a questo o a qualsiasi altro Contratto. Il Fornitore non avrà il diritto di applicare qualsiasi importo dovuto a Upfield ai sensi del Contratto in pagamento totale o parziale di qualsiasi somma dovuta da Upfield al Fornitore in relazione a qualsiasi questione.

## 10 VERIFICA

10.1 Upfield ha il diritto in qualsiasi momento di condurre presso i Fornitori o i suoi subappaltatori una verifica delle operazioni, delle strutture e delle procedure del Fornitore per assicurare che il Fornitore abbia le operazioni, le strutture e le procedure appropriate per eseguire ciascun Contratto in conformità con i termini e per questo scopo Upfield e i suoi rappresentanti autorizzati hanno il diritto di accesso ai locali del Fornitore e dei suoi subappaltatori durante il normale orario di lavoro, dando ragionevole preavviso al Fornitore.

## 11 RIMEDI

11.1 In caso di violazione delle garanzie o della Condizione 3.1 (Fornitura di Beni) o della Condizione 6 (Fornitura di servizi) o se qualsiasi obbligo, garanzia o requisito imposti dal Contratto o da questo dati o dichiarati in relazione ai beni e/o ai Servizi non è rispettato, Upfield avrà diritto a sua sola discrezione (senza responsabilità verso il Fornitore derivante da tale azione e senza pregiudizio di qualsiasi altro diritto o rimedio che Upfield vantasse) di adottare una o più delle seguenti azioni per:

- (a) annullare il Contratto e trattare il Contratto come se non fosse mai stato stipulato dal Fornitore;
- (b) rifiutare i Beni pertinenti (in tutto o in parte) e i Beni già consegnati che non possono essere utilizzati in modo efficace e commerciale a causa della mancata consegna di Beni non consegnati;
- (c) recuperare dal Fornitore i costi ragionevolmente sostenuti per ottenere Beni e/o

Servizi sostitutivi da un altro fornitore;

(d) richiedere al Fornitore a sue spese di sostituire o riparare i Beni entro quattordici (14) giorni;

(e) richiedere al Fornitore a sue spese la riesecuzione entro sette (7) giorni; e/o

(f) ritardare il pagamento del prezzo dei Prodotti e/o Servizi fino a quando i requisiti del presente Contratto, Ordine e qualsiasi Specifica non saranno interamente soddisfatti.

11.2 Se Upfield sostiene che un Ordine non è stato correttamente adempiuto, il Fornitore sarà ritenuto accettare la validità del reclamo a meno che non fornisca comunicazione scritta sulla contestazione di Upfield per il suddetto reclamo e indicando le ragioni della sua contestazione entro sette (7) giorni dalla data di detta contestazione.

11.3 Se Upfield esercita qualsiasi diritto ai sensi delle presenti Condizioni, può a sua assoluta discrezione richiedere al Fornitore di ritirare immediatamente i Prodotti pertinenti o restituire i Beni al Fornitore a spese del Fornitore.

11.4 I diritti di Upfield ai sensi delle presenti Condizioni si aggiungono ai rimedi previsti dalla legge per Upfield.

## 12 RICHIAMO DEL PRODOTTO

12.1 Il Fornitore deve informare immediatamente Upfield per iscritto fornendo tutti i dettagli rilevanti se rileva che esiste:

(a) qualsiasi difetto nei Beni consegnati a Upfield in qualsiasi momento; o

(b) qualsiasi errore o omissione nelle istruzioni per l'uso dei Beni, che causa o può causare rischio di morte, lesioni o danni alla proprietà.

12.2 Upfield può a sua discrezione e a spese del Fornitore:

(a) richiamare qualsiasi Bene o qualsiasi altro prodotto in cui i Beni sono stati incorporati già venduti da Upfield ai propri clienti (sia per un rimborso, credito o sostituzione che dovrà, ove richiesto da Upfield, essere eseguito dal Fornitore a scelta di Upfield); e/o

(b) emettere qualsiasi notifica scritta o in altro modo ai propri clienti in merito alle modalità di utilizzo o di funzionamento di qualsiasi bene o di qualsiasi altro prodotto in cui i beni sono stati incorporati già venduti da Upfield ai propri clienti, in ogni caso sulla base dell'identificazione, da parte di Upfield, dei suoi clienti o di qualsiasi terza parte, di qualsiasi difetto nei Beni pertinenti o di qualsiasi errore o omissione nelle istruzioni per l'uso (che Upfield ragionevolmente conclude influenza o può influenzare uno qualsiasi dei Beni fornito e che causa o può causare qualsiasi rischio di morte, lesione o danno alla proprietà).

12.3 Tranne che con il previo consenso scritto di Upfield, il Fornitore non deve rilasciare alcuna dichiarazione pubblica in merito a qualsiasi richiamo di prodotto eseguito ai sensi della presente Condizione 12 o altrimenti in relazione al Contratto o al rapporto delle parti.

## 13 INDENNIZZO

13.1 Oltre a qualsiasi altro rimedio a disposizione di Upfield, il Fornitore dovrà indennizzare, difendere e tenere completamente indenne Upfield, il Gruppo di Upfield e i rispettivi direttori, funzionari e dipendenti e su richiesta, da e contro qualsiasi e tutte le responsabilità, pretese, richieste, danni, perdite o spese (compresi costi e spese ragionevoli legali e di altri consulenti professionali), interessi e sanzioni in qualunque modo derivanti in tutto o in parte direttamente o indirettamente dalle questioni elencate di seguito, indipendentemente dal fatto che tali perdite o conseguenze elencate di seguito fossero prevedibili alla data del contratto:

(a) qualsiasi pretesa avanzata contro Upfield da una terza parte per morte, lesioni personali o danni a cose derivanti da (o in relazione a) difetti nei Beni, nella misura in cui il difetto nei Beni è attribuibile alle azioni o omissioni del Fornitore, i suoi dipendenti, agenti o subappaltatori;

(b) qualsiasi reclamo avanzato contro Upfield da una terza parte derivante da (o in connessione con) la fornitura dei Beni o dei Servizi, nella misura in cui tale reclamo scaturisca dalla violazione, dalla negligenza, dalla mancata o ritardata esecuzione del Contratto da parte del Fornitore, dai suoi dipendenti, agenti o subappaltatori; e

(c) qualsiasi reclamo avanzato contro Upfield per violazione effettiva o presunta dei diritti di proprietà intellettuale di una terza parte derivante da (o in connessione con) la produzione, la fornitura o l'uso dei Beni, o la ricezione, l'uso o la fornitura dei Servizi o di uno qualsiasi dei Prodotti da fornire.

13.2 Il Fornitore dovrà fornire tutte le strutture, l'assistenza e la consulenza richieste da Upfield o dai suoi assicuratori allo scopo di contestare o trattare qualsiasi azione, pretesa o questione derivante dalle prestazioni del Fornitore, o asserita esecuzione o mancata esecuzione del Contratto.

## 14 PROPRIETÀ INTELLETTUALE

14.1 Tutti i materiali, comprese le Specifiche fornite da Upfield e tutte le copie prodotte da o per il Fornitore saranno di proprietà di Upfield, saranno utilizzate esclusivamente ai fini del presente Contratto, saranno trattate dal Fornitore come strettamente riservate.

14.2 Tutti i diritti di proprietà intellettuale creati o acquisiti nel corso o a seguito di qualsiasi lavoro svolto dal Fornitore ai sensi del Contratto o in esecuzione del Contratto, sia nei Beni, Servizi, Prodotti da fornire a supporto della documentazione o altro, a partire dalla data della loro creazione o acquisizione da parte del Fornitore e altrimenti prontamente su richiesta di Upfield, appartengono esclusivamente, in tutto il mondo, a Upfield.

14.3 Il Fornitore dovrà concedere o procurare la concessione di una licenza o sub-licenza adeguata a Upfield senza costi aggiuntivi, di qualsiasi Diritto di Proprietà Intellettuale che il Fornitore non possiede, incorporato o utilizzato in qualsiasi lavoro svolto dal Fornitore per Upfield o Beni o Servizi o Prodotti da fornire, in conformità al Contratto, sufficienti a consentire a Upfield di utilizzare appieno tali lavori, Beni o Servizi e di riparare, aggiornare o mantenere il lavoro, i Servizi e i prodotti da fornire in cui tali risultati sono incorporati.

14.4 Il Fornitore accetta e si impegna immediatamente su richiesta di Upfield, ma a proprie spese, a compiere tutti gli atti o azioni e a eseguire tutti i documenti che possano essere richiesti da Upfield per attuare le disposizioni e le intenzioni della presente Condizione 14.

## 15 ASSICURAZIONE

15.1 Il Fornitore dovrà, a proprie spese, mantenere in essere presso assicuratori polizze assicurative di buon nome, appropriate e adeguate in relazione ai propri obblighi e responsabilità ai sensi del Contratto. Il Fornitore dovrà, su richiesta scritta di Upfield, fornirle i dettagli dell'assicurazione in essere in conformità con questa Condizione. Il Fornitore non farà nulla per invalidare qualsiasi politica in essere in conformità con questa Condizione.

## 16 CONFORMITÀ

16.1 Il Fornitore dovrà in ogni momento:

- (a) adempiere agli obblighi previsti da ciascun contratto in conformità con tutte le leggi applicabili, le norme tecniche, professionali o di altro tipo applicabili;

- (b) rispettare le politiche e le procedure di Upfield (incluse, senza limitazione, le linee guida del Fornitore in materia di approvvigionamento responsabile e gestione della catena di rifornimento);
- (c) garantire di ottenere e mantenere tutti i consensi, le licenze e le autorizzazioni (di legge, regolamentari, contrattuali o di altro tipo) che può richiedere e che sono necessarie per consentirgli di adempiere ai propri obblighi nel Contratto; e
- (d) non fare o omettere di fare qualsiasi cosa che possa causare a Upfield la perdita di qualsiasi licenza, autorità, consenso o autorizzazione su cui si basa ai fini della conduzione della propria attività e il Fornitore riconosce che Upfield può fare affidamento o agire su qualsiasi Servizio fornito dal Fornitore.

#### 16.2 Protezione dei dati

Nella misura in cui una parte riceve Dati personali dall'altra parte in relazione a qualsiasi Contratto stipulato ai sensi delle presenti Condizioni, ciascuna parte riconosce che agisce come Titolare del trattamento dei dati in relazione a qualsiasi dato personale che riceve e che viene trattato ai sensi del Contratto. Ciascuna parte si impegna con l'altra a fare in modo che il trattamento di tali dati personali sia conforme a tutte le Leggi sulla protezione dei dati. In qualsiasi momento, qualora Upfield lo ritenga necessario, le parti stipuleranno un Accordo sul trattamento dei dati in relazione ai Dati personali ai sensi del Contratto.

### 17 RISOLUZIONE

17.1 Ciascuna delle parti ha il diritto di risolvere immediatamente il Contratto dandone comunicazione scritta all'altra parte se:

- (a) l'altra parte commette una violazione rilevante di uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi del Contratto che non è in grado di rimediare;
- (b) l'altra parte commette una violazione degli obblighi previsti dal Contratto che è in grado di rimediare e non riesce a porvi rimedio o persiste in tale violazione dopo trenta (30) giorni da quando è stato richiesto per iscritto di porre rimedio o di desistere;
- (c) l'altra parte diventa o è ragionevolmente probabile che diventi insolvente, entra in fallimento, accordo volontario individuale, liquidazione, amministrazione controllata, accordo volontario aziendale o compromette i debiti con i creditori o ha procedimenti presi, in merito in qualsiasi giurisdizione a cui è soggetta, o qualsiasi evento che si verifica in tale giurisdizione che abbia un effetto equivalente o simile a uno qualsiasi degli eventi della presente Condizione 17.1(c) e/o
- (d) l'altra parte cessa o appare plausibilmente cercare di porre fine, è probabile che cessi o sta minacciando di cessare, di svolgere tutta o una parte sostanziale della sua attività.

### 18 CONSEGUENZE DELLA RISOLUZIONE

18.1 La risoluzione del Contratto non pregiudicherà i diritti e i rimedi di entrambe le parti che avessero maturato fino alla data di risoluzione.

18.2 In caso di risoluzione del Contratto per qualsiasi motivo:

- (a) subordinatamente alla Condizione 18.1 precedente, il rapporto tra le parti cesserà eccetto se (e nella misura) espressamente previsto nella presente Condizione 18;
- (b) il Fornitore consegnerà immediatamente a Upfield tutti i Prodotti da fornire, che siano o meno allora completi e restituire tutti i materiali fornitigli, comprese le eventuali copie. Il Fornitore, se richiesto da Upfield, fornirà tutta l'assistenza ragionevolmente richiesta da Upfield per facilitare la transizione graduale dei Servizi a Upfield o qualsiasi Nuovo Fornitore da essa nominato; e
- (c) qualsiasi disposizione che, esplicitamente o implicitamente, è previsto che entri in vigore o sia in vigore al momento o successivamente alla risoluzione, continuerà a essere pienamente applicabile;

### 19 NESSUN TRASFERIMENTO DI DIPENDENTI

19.1 È intenzione delle parti che né l'inizio né la risoluzione del Contratto o di uno qualsiasi dei Servizi diano luogo a un trasferimento di dipendenti da un soggetto all'altro sia da che verso il Fornitore o i suoi subappaltatori, o da o verso i subappaltatori di Upfield (o qualsiasi membro del Gruppo Upfield).

### 20 RISERVATEZZA

20.1 Ciascuna delle parti deve conservare e procurare di mantenere segrete e riservate tutte le Informazioni riservate appartenenti all'altra parte divulgate o ottenute come risultato del rapporto delle parti ai sensi del Contratto e non deve utilizzare né divulgare le stesse salvo ai fini della corretta esecuzione del Contratto o con il previo consenso scritto dell'altra parte.

### 21 GENERALE

21.1 Il Contratto è personale per il fornitore. Il Fornitore non può cedere, delegare, subappaltare, trasferire, addebitare o altrimenti disporre di tutti o alcuni dei suoi diritti e responsabilità ai sensi del Contratto senza il previo consenso scritto di Upfield.

21.2 Se richiesto da Upfield, il Fornitore acquisterà componenti e/o servizi richiesti per produrre i Beni e/o Servizi e/o Prodotti da fornire comprendenti l'Ordine di fornitori terzi che sono stati nominati da Upfield. Upfield può negoziare prezzi concordati con tali fornitori terzi, ma il Fornitore riconosce e accetta che sarà l'unico responsabile del contratto e del pagamento di tali fornitori terzi.

21.3 Upfield può cedere, delegare, subappaltare, trasferire, addebitare o altrimenti disporre di tutti o alcuni dei suoi diritti e responsabilità in base al Contratto in qualsiasi momento senza il preventivo consenso scritto del Fornitore.

21.4 Subordinatamente alla Condizione 21.5, una persona che non è parte del Contratto non ha diritto (sia ai sensi della Legge sui Contratti (Diritti di Terzi) 1999 che altro) di far valere qualsiasi disposizione del Contratto.

21.5 Tutti i membri del Gruppo Upfield possono far valere le disposizioni del Contratto soggette alla Condizione 21.6 e a esse conformi e le disposizioni della Legge sui Contratti (Diritti di Terzi) 1999.

21.6 I diritti delle parti di recedere, rescindere o concordare qualsiasi variazione, rinuncia o regolamento ai sensi del Contratto non sono soggetti al consenso di alcuna persona che non sia parte del Contratto.

21.7 Nessuna delle parti può disporre del credito dell'altra né spacciarsi per l'altra parte né per suo agente, partner, dipendente o rappresentante e nessuna parte potrà millantare poteri o autorità di assumere obblighi di qualsiasi natura, espressi o impliciti, per conto dell'altra. Nessuna dicitura del Contratto e nessuna azione intrapresa dalle parti ai sensi del Contratto crea, o si ritiene che crei, una partnership o joint venture o rapporto di lavoro subordinato, o di mandante e mandatario tra le parti.

21.8 Il Fornitore non eserciterà alcun diritto di pegno, generale o altro e in qualsiasi modo derivante, su qualsiasi Bene e/o Prodotto da fornire, qualsiasi materiale relativo ai Servizi o qualsiasi altra proprietà di Upfield in possesso del Fornitore, in relazione a qualsiasi somma dovuta da Upfield al Fornitore ai sensi del Contratto o altrimenti indicato.

21.9 Accordo completo

- (a) Il Contratto contiene l'intero accordo tra le parti in relazione al suo oggetto e sostituisce qualsiasi accordo, intesa o patto precedente, scritto o verbale tra le

parti in relazione a tale argomento.

- (b) Le parti riconoscono che il Contratto non è stato stipulato in tutto o in parte in affidamento su (né è stata fornita a nessuna delle parti) alcuna garanzia, dichiarazione, promessa o dichiarazione dall'altra parte o per suo conto, se non espressamente stabilita nel Contratto.
- (c) Ciascuna parte concorda che gli unici diritti e rimedi a sua disposizione derivanti da, o in connessione, con qualsiasi garanzia, dichiarazione, promessa o enunciato saranno per violazione del contratto e rinuncia irrevocabilmente e incondizionatamente a qualsiasi diritto che possa avere su qualsiasi reclamo, diritti o rimedi, incluso il diritto di rescindere il Contratto che altrimenti avrebbe potuto avere in relazione ad essi.

21.10 Separabilità delle disposizioni

Se in qualsiasi momento qualsiasi parte del Contratto è ritenuta o diventa nulla o altrimenti inapplicabile per qualsiasi motivo ai sensi di qualsiasi Legge applicabile, la stessa dovrà ritenersi omessa dal Contratto e la validità e/o l'applicabilità delle restanti disposizioni del Contratto non devono in alcun modo essere alterate o menomate a causa di tale omissione.

21.11 Rinuncia

I diritti e i rimedi di ciascuna delle parti in relazione al Contratto non devono essere diminuiti, esclusi o estinti dalla concessione di qualsiasi indulgenza, tolleranza o proroga dei termini concessi da tale parte all'altra né da alcuna mancanza o ritardo nell'accertamento o nell'esercitare tali diritti o rimedi. Qualsiasi rinuncia a qualsiasi violazione del Contratto dovrà essere in forma scritta. La rinuncia di una delle parti a pretendere la correzione di qualsiasi violazione del Contratto non impedirà la successiva applicazione di tale disposizione e non sarà considerata come una rinuncia a qualsiasi successiva azione correttiva della violazione di questa o di qualsiasi altra disposizione.

21.12 Variazione

Nessuna presunta modifica o variazione del Contratto sarà efficace a meno che non sia scritta, si riferisca specificamente al Contratto e sia firmata da un rappresentante debitamente autorizzato di ciascuna delle parti del Contratto.

21.13 Avvisi

- (a) Qualsiasi avviso inviato in relazione al Contratto deve essere in forma scritta. L'avviso via e-mail è considerato in forma scritta.
- (b) Gli avvisi possono essere recapitati tramite consegna personale, servizio di consegna registrato prepagato o e-mail alla sede legale della parte interessata o all'indirizzo che la parte interessata può fornire allo scopo di notificare le comunicazioni ai sensi del Contratto.

### 22 PROCEDURA DI RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

22.1 In caso di controversia derivante da (o in connessione con) le Condizioni o qualsiasi Contratto o la prestazione, validità o applicabilità di una di esse, le parti tenderanno in buona fede di risolvere la controversia interessando dalla questione i livelli gerarchici superiori tramite i rispettivi responsabili di account, quindi i rispettivi direttori degli approvvigionamenti (o equivalenti) e quindi rispettivi CFO/COO. Ad ogni livello gerarchico le parti coinvolte devono fare tutto il possibile per risolvere la controversia.

22.2 Se, completato l'iter tra i livelli gerarchici stabiliti nella Condizione 22.1, le parti non riescono a risolvere la controversia, possono adire le vie legali affidandosi al sistema giudiziario.

### 23 LEGGE E GIURISDIZIONE

23.1 Il Contratto, le presenti Condizioni e qualsiasi questione, controversia o reclamo derivante da (o in relazione a) uno di essi (di natura contrattuale o extracontrattuale come azioni promosse per illeciti civili, violazione di leggi o regolamenti o altro) saranno regolati da (e interpretati in conformità con) le leggi del Paese in cui è registrata Upfield (come sopra definito).

23.2 Subordinatamente all'adempimento prima della Condizione 22 (Procedura di risoluzione delle controversie), tutte le controversie o reclami derivanti da (o relative al) Contratto e/o alle presenti Condizioni saranno soggette alla giurisdizione esclusiva dei tribunali del Paese in cui Upfield (come definito sopra) è registrata a cui le parti si sottopongono irrevocabilmente.